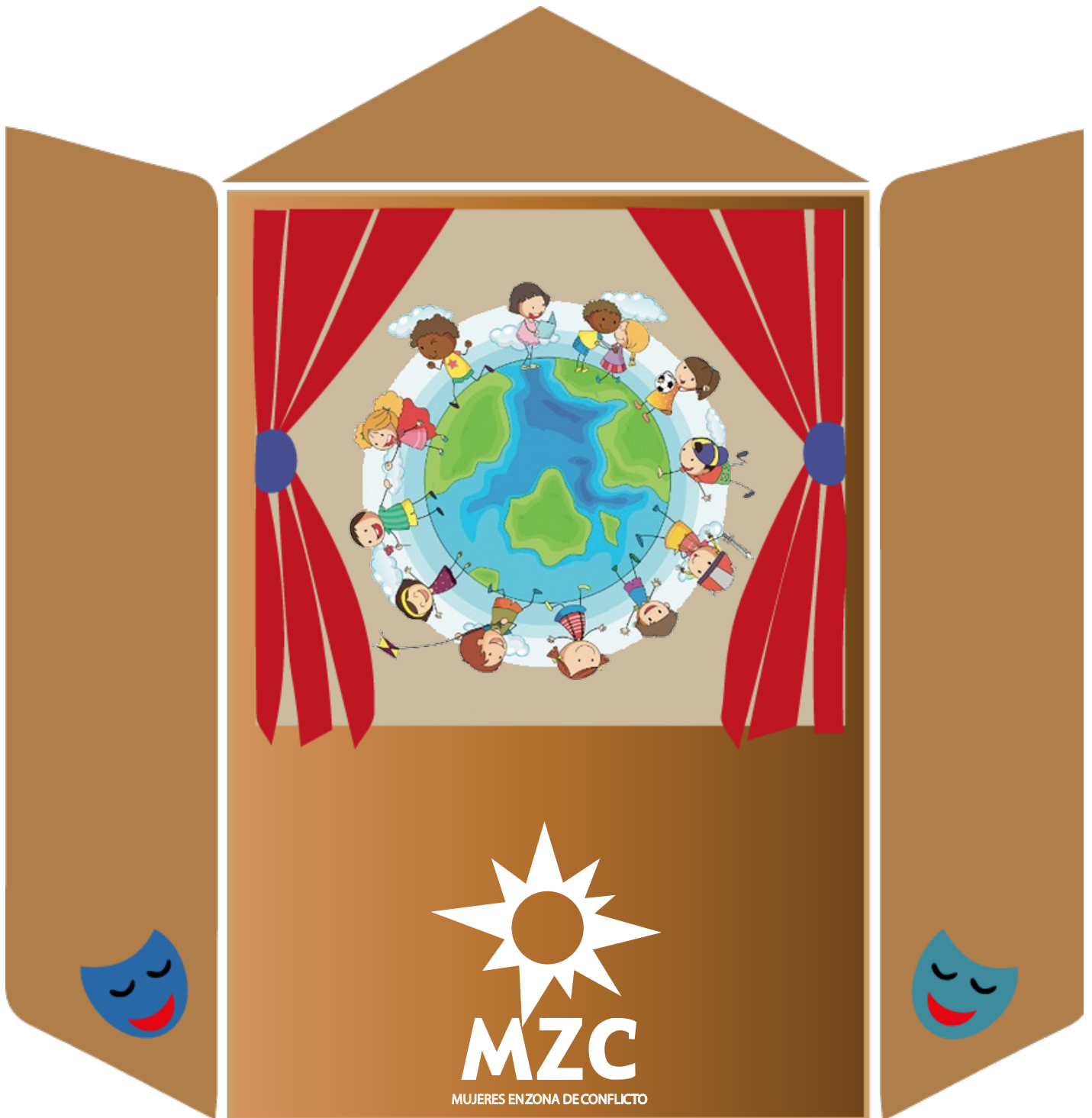


**ACERCANDO LAS DOS ORILLAS: AUMENTANDO LAS CAPACIDADES DE AGENTES RURALES MALAGUEÑOS PARA EL EJERCICIO DE UNA CIUDADANÍA GLOBAL TRANSFORMADORA EN GÉNERO**



***UNIDAD DIDÁCTICA PARA PRIMARIA: EDUCACIÓN EMOCIONAL, IGUALDAD E INTERCULTURALIDAD***

**Edita:**

Mujeres en Zona de Conflicto (MZC)

Calle San Pablo, 9. (14002). CÓRDOBA

Tlf: 957082000 Fax:957082129

[www.mzc.es](http://www.mzc.es)

**Correo electrónico:** [educacion@mzc.es](mailto:educacion@mzc.es)

**Coordina la publicación:**

Inmaculada Cabello Ruiz

**Autoras:**

Auxi J. León

Carmen Olmedo Torralbo

Santi Jaén Ruz

**Año:** 2020

**Maquetación:** MaríaDeLaCom ([mariadelacom.es](http://mariadelacom.es))

Esta publicación ha sido realizada con el apoyo financiero de la Diputación de Málaga en el marco de la convocatoria de 2019.

El contenido de dicha publicación es responsabilidad exclusiva de las autoras y no refleja necesariamente la opinión de las entidades financiadoras.



Los contenidos están sujetos a una Licencia Creative Commons por la que, en cualquier explotación de la obra autorizada por la licencia hará falta reconocer la autoría, quedando la explotación a usos no comerciales, pudiendo crearse obras derivadas siempre que mantengan la misma licencia al ser divulgadas.



# *UNIDAD DIDÁCTICA PARA PRIMARIA: EDUCACIÓN EMOCIONAL, IGUALDAD E INTERCULTURALIDAD*



**MZC**

MUJERES EN ZONA DE CONFLICTO



# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	5
¿QUIÉNES SOMOS?	6
CORRIENTES PEDAGÓGICAS QUE VERTEBRAN EL "UNIVERSO TÍTERES DE MZC"	7
PEDAGOGÍAS CRÍTICAS	7
LUDOPEDAGOGÍA	7
METODOLOGÍA	8
ESTRUCTURA DE UNA SESIÓN DEL UNIVERSO DE TÍTERES MZC	10
GUIÓN 1: EN MI CHARCA HAY SITIO PARA TODES	12
GUIÓN 2: ARTURO Y CLEMENTINA: NO ES AMOR TODO LO QUE RELUCE	21

## INTRODUCCIÓN

La apuesta pedagógica que realizamos desde el Equipo de Educación para la Ciudadanía Global de Mujeres en Zona de Conflicto MZC, quiere respetar los principios metodológicos de la coeducación y del método socioafectivo. Son seña de identidad de todos los procesos educativos que impulsamos desde 1998, y queremos adaptarlos al contexto actual de crisis sanitaria global, como consecuencia de la pandemia provocada por el COVID19.

Durante el período de confinamiento hemos puesto nuestra creatividad al servicio de adaptaciones curriculares, para que los contenidos que venimos trabajando a través de talleres en aulas, puedan ofrecerse en espacios abiertos y de forma expositiva, limitando la interacción entre participantes.

Presentamos a continuación una propuesta concreta desarrollada para impactar en alumnado de Infantil y de Primaria:

Bienvenidas y bienvenidos al **"UNIVERSO TÍTERES DE MZC"**, a partir de ahora arranca la magia, los seres humanos nos quedamos callados y las marionetas hablan: es su momento.



## ¿QUIÉNES SOMOS?

Mujeres en Zona de Conflicto (MZC) es una ONGD feminista que trabaja por un Desarrollo social y humano sostenible, que garantice a mujeres y hombres el disfrute de una vida digna, en la que tengan acceso a unos derechos sociales adecuados (en salud, educación, empleo, vivienda...) y que asegure la participación ciudadana y la toma de decisiones en condiciones de equidad de género en las esferas pública y privada.

Trabajamos en 4 ÁREAS:

- Cooperación Internacional y Acción Humanitaria
- Acción Social
- Investigación
- Educación para la Ciudadanía Global y Formación

Conócenos en [www.mzc.es](http://www.mzc.es)

### **¿Qué hacemos desde el área de educación para la ciudadanía global?**

Entendemos la educación como un proceso continuo que persigue generar personas críticas y comprometidas con la igualdad, la solidaridad y justicia social. Nuestros proyectos trabajan:

- Coeducación
- Interculturalidad
- Prevención de VdG
- Resolución de conflictos
- Educación para la paz
- Pedagogías feministas y populares
- Edu- comunicación.
- Teatro social y activismos
- Identidades y diversidades: contra a transfobia y homofobia
- Relaciones sanas





## CORRIENTES PEDAGÓGICAS QUE VERTEBRAN EL “UNIVERSO TÍTERES DE MZC”

### PEDAGOGÍAS CRÍTICAS

Corrientes pedagógicas que persiguen fomentar el cuestionamiento y el desafío de las prácticas sociales injustas, aunque estén normalizadas. Se pretende que las personas desarrollen una conciencia crítica ante la realidad generando respuestas liberadoras, tanto a nivel individual como colectivo, que contribuyan a ocasionar cambios en sus condiciones actuales de vida.

Han tenido mayor desarrollo en América Latina. Su figura más reconocida es Paulo Freire. La pedagogía teatral de Augusto Boal se enmarca en esta corriente. MZC ha implementado proyectos desde 2012 bajo este paradigma pedagógico.

### LUDOPEDAGOGÍA

Propuesta que surge en Uruguay. Propone abordar territorios colectivos centrándose en el juego como vehículo desde donde operar. El juego posibilita la búsqueda de un hacer transformador que permite ensayar otras formas de vincularnos con las y los otros, con nosotras y con la realidad de la que somos parte. Desde un espacio laboratorio, dónde el juego y el conocimiento se encuentran, las personas participantes se implican y comprometen con otras formas de mirar la realidad. Esto sucede en parte gracias a la tranquilidad de ser conscientes de que es un juego.

La Ludopedagogía pretende recuperar y revalorar el acto de jugar, para a partir de este ensayo, construir otras formas de conocer e investigar la realidad, que nos enriquezcan la mirada, el análisis crítico, las rutas y tejidos de transformación, el descubrir otros mundos posibles y necesarios. Basada en la vivencia personal durante el juego, toma la experiencia como base de su análisis crítico, utilizándola como procedimiento didáctico para la teorización, investigando en la acción y finalmente, la construcción de nuevas epistemologías.



## METODOLOGÍA

¿Por qué TEATRO DE TÍTERES?

Dentro del amplio espectro de teorías pedagógicas críticas en las que enmarcamos nuestro trabajo, la **pedagogía teatral** tiene especial relevancia.

Trabajamos con la metodología propuesta por Augusto Boal a través del Teatro Social y de los Oprimidos desde el año 2012, no sólo para facilitar procesos de creación teatral comunitarios, también utilizamos algunas técnicas para situar debates y que la población participante pueda escenificarlos.

La PEDAGOGÍA TEATRAL permite que:

- quienes participan tengan un rol activo a la hora de presentar problemas o conflictos sociales, sintiéndose parte activa de estas situaciones;
- quienes participan realizan un esfuerzo orgánico por representar la situación de manera realista, cuestionando los estereotipos sociales y desarrollando empatía hacia las problemáticas presentadas;
- la teatralización permite que se aporten soluciones verosímiles, basadas en la comunicación humana, a los conflictos que surgen, dejando un margen de protección y cuidados emocionales idóneo al tratarse de una ficción.

Decía Boal que el teatro nos permite ensayar las soluciones a los problemas que vemos en nuestra realidad, es una suerte de entrenamiento que nos prepara y aumenta nuestra concientización<sup>1</sup> acerca de un tema concreto.

El TEATRO DE TÍTERES permite llevar a cabo estos procesos a través de la traslación de las situaciones de conflictos fabulados al mundo real que habita el público destinatario: niños y niñas.

***El trabajo con marionetas o títeres permite incorporar la variable del juego (ludopedagogía), tan importante para el desarrollo humano, especialmente en las primeras etapas. Las voces, la música y la complicidad que se desarrolla en torno a la "magia del títere" (todas y todos saben que su voz es la de quien facilita el espacio, pero eso no impide que den identidad propia a la marioneta), son los ingredientes necesarios para estimular la participación activa del público.***

---

1. "Concientización" es un concepto clave en la teoría pedagógica de Paulo Freire que implica enfocar la difusión de conocimiento hacia el estímulo de acción transformadora en los individuos a los que se dirige. No se concibe al alumnado como un "contenedor de conocimientos" sino como una parte activa del proceso educativo que es dialógico: enseñanza y aprendizaje se complementan.





Consideramos importante destacar el **trabajo de voces** previo a las representaciones, para que los títeres tengan cierta personalidad, porque es un aspecto con el que el público infantil es exigente: no pueden hablar diferente de una escena a otra.

Lo mismo sucede con **la música**, que es un elemento fundamental escenográfico y de guión, ya que orienta el ritmo de la dramaturgia y las intensidades emocionales de las escenas. La música debe ser instrumental, y solo tener letra si su contenido es relevante para la historia que se está narrando. Además, su aparición entre las escenas, nos permite realizar la tarea de cambiar de títere o añadirles *atrezzo* si lo necesitan.

Otros elementos importantes, que beben de las propuestas del *Teatro Foro*<sup>2</sup>, son **los guiones** y las **dinamizaciones del alumnado-público** para cada representación.

Los GUIONES están contruidos rompiendo la cuarta pared. Esto significa que durante el transcurso de la obra, los diferentes personajes consultan con el público cómo se pueden solucionar los problemas que suceden en la trama, haciéndoles partícipes del transcurso de la historia.

Hemos incorporado además elementos de DINAMIZACIÓN antes y después de cada representación teatral, como si de una obra de Teatro Foro se tratara, las monitoras-titiriteras hacen las veces de *curinga*<sup>3</sup>.



2. Modalidad de construcción dramática en la que el público pasa a ser *espectador* o *espectatriz*. Creado por Augusto Boal, plantea una pieza teatral de corta duración en la que un elenco de actores y actrices presenta una situación en la que se da un conflicto humano, que finalmente queda sin resolver. Posteriormente, se invita a espectadores y espectatrices a proponer posibles soluciones a lo sucedido.

3. El personaje denominado “*curinga*” hace las tareas de un maestro de ceremonias para una obra de Teatro Foro: presenta la metodología antes de que dar paso a la representación teatral, y dinamiza al público asistente después, para que se animen a participar proponiendo soluciones al conflicto representado. También tiene la función de guiar la reflexión colectiva, el foro como tal. Debe haber estudiado previamente la realidad social de la temática que se está tratando y cuidar que no se den soluciones mágicas o inverosímiles.



## ESTRUCTURA DE UNA SESIÓN DEL UNIVERSO DE TÍTERES MZC

**Antes de dar comienzo**, se presenta la metodología, a los títeres y una breve sinopsis de la obra que van a representar. Los títeres son siempre los mismos, aunque cuenten historias diferentes: son actores de su teatro, y como tales, deben ser presentados.

**Arturo** es una tortuga con expresión e identidad de género masculina.

**Clementina** es una tortuga con expresión e identidad de género femenina.

**Juana** es una rana con expresión de género andrógina e identidad no binaria.

*¡IMPORTANTE! NO DETALLAMOS ESTOS ASPECTOS IDENTITARIOS DE LOS TÍTERES CUANDO LES PRESENTAMOS, SINO SOLAMENTE SE MUESTRAN Y SE DICEN SUS NOMBRES. QUIENES FACILITAN DEBEN CONOCER ESTA INFORMACIÓN POR SI DURANTE EL TÍTERE-FORUM POSTERIOR A LA REPRESENTACIÓN, SURGEN PREGUNTAS AL RESPECTO.*

**A continuación se realiza una dinamización del público-alumnado** para activar su escucha y concentración. Velando por el cumplimiento de las normas de seguridad e higiene para prevenir contagios de COVID19, optamos por ejercicios que puedan realizar desde su asiento asignado, guardando 2 metros de distancias entre las sillas.

Para **infantil y primer ciclo** de primaria:

*CUENTITO DE LA SEMILLA:* movemos el cuerpo un poco antes de sentarnos, así les resultará más amable la quietud y centran la atención.

Quien dinamiza, da la indicación de que todas y todos se pongan de pie al lado de su silla. A continuación, se les pide que se acuclillen y se "hagan una bolita". Una vez hechos bolita, se comienza el relato que exponemos a continuación, y se va acompañando del movimiento corporal. Niñas y niños imitarán a quien facilita. Al finalizar, se les indica que vuelvan a su asiento.

*Somos una semilla que está debajo de la tierra, a punto de brotar. Primero estiramos un brazo y con él rompemos la tierra, para salir en busca del sol. Después estiramos el otro. Y ahora que ya tenemos dos ramitas fuera, nos vamos estirando poco a poco hasta convertirnos en flores. ¡Somos girasoles! Y ahora giramos hacia un lado y hacia el otro, saludando al sol.*

Para **segundo y tercer ciclo** de primaria:

*ORQUESTA DE VOCES:* realizamos una actividad creativa conjunta que les sitúa en un punto de partida idéntico para recibir la representación, y activa la concentración grupal.

Quien dinamiza, divide el grupo en varios sectores. Pueden aprovecharse, por ejemplo, las filas de sillas en las que están sentadas y sentados. A cada fila se le asigna un sonido rítmico que deben repetir en secuencia y al unísono, con el objetivo de que entre todos los sectores se forme una melodía.

Los sonidos deben ser simples y percutivos, usando monosílabos para cantarlos. Se recomienda empezar por sonidos graves y terminar con los agudos. Una vez formada la orquesta se la deja sonar durante un par de minutos, haciendo las veces de dirección, para mejorar el sonido, hasta que se indica el final y todo el mundo debe parar a la vez. La indicación de cierre debe estar clara.

*Un ejemplo de sonidos a asignar:*

1ª fila: bom - bom

2ª fila: wiki - wiki

3ª fila: pun - chak

4ª fila: ñu - ñu

Cuando se finaliza la dinamización inicial, se da paso a la representación teatral.

**Una vez terminada la representación,** las monitoras-titiriteras salen de detrás del teatrillo para comenzar la dinamización posterior con algunas preguntas reguladoras, que se adaptan a las diferentes edades:

- ¿Qué ha pasado en el teatro?
- ¿Lo que ha pasado aquí, a veces pasa en nuestra vida (en el cole, en el parque...)? ¿A alguien le ha pasado?
- ¿Queréis saber cómo se sentían Juana, Clementina o Arturo?

Con esta tercera pregunta damos paso al que hemos denominado *Títire-Forum*. Una de las monitoras entra detrás del teatrillo y saca a una marioneta, la primera que hayan elegido, para que el alumnado-público le haga preguntas directamente. La otra monitora debe permanecer fuera, asignando turnos de palabra y vehiculando el debate.

Es importante en este punto adaptarse al grupo. Habrá algunos que querrán hablar con los tres títeres, otros que sólo con uno. La persona que esté fuera dinamizando el Títire-Forum, debe controlar los tiempos e informar de cuáles serán las últimas preguntas, para que el títere que esté en escena es ese momento haga la despedida y agradecimientos finales.



## GUIÓN 1: EN MI CHARCA HAY SITIO PARA TODES

*\*Creación íntegra original del equipo pedagógico de MZC*

**SINOPSIS:** En esta ocasión, Arturo, Clementina y la Rana Juana, representan para nosotras la pieza "En mi charca hay sitio para todes". Podremos conocer de cerca los retos a los que se enfrenta la Rana Juana para hacer nuevas amistades al mudarse de charca. Cómo Arturo supera sus confusiones y límites para relacionarse con otros animales diferentes. También vamos a descubrir las habilidades de Clementina para conseguir que ranas y tortugas se entiendan mejor, y convivan felices y en paz en la misma charca.



### ESCENA 1.

*(Juana entra)*

**JUANA**

¡Primer día en la nueva charca! En esta nueva charca seguro que encuentro muchos amigos y amigas nuevas... Mirad chiquis, ahí veo dos tortuguitas, voy a presentarme

*(Entran Arturo y Clementina)*

**JUANA**

Holaaaaaaaaaa. ¡Encantada de conoceros! Me llamo Juana. Soy nueva en esta charca, ¿puedo ir a jugar con vosotras?

**ARTURO**

¿Pero tú qué eres? (con tono de mofa) Mira Clementina, no tiene caparazón, sus patas traseras están como encogidas ¡qué rara!

**JUANA**

jajaja pues una rana ¿qué voy a ser?

**CLEMENTINA**

¿Una rana?

**JUANA**

Sí, soy nueva en la charca. ¿A qué jugáis aquí?

**ARTURO**

Pues... a cosas de tortugas.



**JUANA**

Pero... podemos jugar todos juntos ¿no? ¡Así será mucho más divertido!

**CLEMENTINA**

¡Ay, sí! Nuevos amigos bieeeeeeeen.

**ARTURO**

Pero, Clementina. Nosotras somos tortugas y ella es una rana. No podemos jugar todas juntas. ¿Es que no ves que ella va saltando a todos sitios y nosotras vamos lentitas? Además, ¿nosotras tenemos caparazón para escondernos y ella no. ¡De ninguna manera podemos jugar juntas!

**CLEMENTINA**

Bueno, es verdad que somos muy diferentes, a lo mejor no sería divertido. Juana, parece que vas a tener que buscar otras ranas para jugar.

*(Arturo y Clementina salen)*

**JUANA** *(al público)*

Jo, pero... ¿por qué son tan bordes? Si podemos jugar todas juntas aunque seamos distintas, yo podría saltar más despacito por ejemplo, y no pasa nada por no tener caparazón. Cada una es como es, pero todas podríamos ser amigas. Ay, qué difícil está siendo esto de ser la única rana en una charca de tortugas

*(Juana sale triste)*



CANCIÓN - MÚSICA ENLATADA: "SOLEDAD" DE JORGE DREXLER FT MARÍA RITA



## ESCENA 2.

*(Arturo y Clementina entran paseando)*

**CLEMENTINA**

Arturo, yo estoy pensando que... igual podemos hacernos amigas de Juana. Al fin y al cabo, ella es nueva aquí en la charca, y no conoce a nadie. Y además, no sé, tengo curiosidad por que me cuente cosas de su antigua charca, ¿cómo sería? ¿Por qué habrán decidido mudarse a esta charca? No se... igual es divertido tener otras amigas diferentes

**ARTURO**

Pero ¡¿qué tonterías dices Clementina?! Las ranas y las tortugas no se juntan. Las ranas están con las ranas y las tortugas con las tortugas.  
¡Eso es así de toda la vida! No lo inventé yo, pero es así.



Lo que deberían hacer esas ranas es buscarse una charca de ranas, que lo he escuchado yo en mi casa.

**CLEMENTINA**

Bueno Arturo no sé... Eso de que las cosas sean así de toda la vida y tengan que seguir así... es un poco antiguo no? Las cosas pueden cambiar si queremos. no te parece que sería más divertido que en tooodas las charcas de tooooooo el mundo hubiera un montón de animales diferentes? *(Con voz soñadora se va viniendo arriba hasta que es interrumpida por Arturo)* Tortugas, ranas, sapos, libélulas, escarabajos, tritones..

**ARTURO**

Pero Clementina, por dios, deja de decir tonterías! Además las ranas son un rollo. Todo el día andan croando (Crua cruu cruu cruu). ¡Son muy pesadas! Nosotras somos muy silenciosas y tranquilas. ¡Somos muuuuuuy diferentes! Yo he escuchado a mis padres decirlo. No nos podemos juntar con ellas. Además, eso de que vengan ranas a nuestra charca... no me gusta un pelo.

**CLEMENTINA**

Ya Arturo, si es verdad que somos muy diferentes, pero vivimos en la misma charca, igual nos cae bien y podemos ser colegas. Yo digo que probemos.

**ARTURO**

¡Que no, Clementina! Con lo bien que estábamos nosotras de toda la vida. Pasa de la rana ya y olvídate de ella. Venga, vamos a jugar! A que no me pillas!!

*(Arturo sale)*

*(Clementina permanece unos segundos más en escena, mira al público y masculla entredientes, no parece muy convencida pero se conforma. Sale a pillar a Arturo)*

 *MÚSICA INSTRUMENTAL ENTRE ESCENAS* 



## ESCENA 3.

(Entra Juana con un caparazón de tortuga puesto encima y se dirige a Arturo que está solo).

### JUANA

¡Hola Arturo! Mira, ahora tengo un caparazón. Ya podremos jugar juntos ¿verdad?

### ARTURO

Jajajajajajaja. Pero qué ridícula estás con eso puesto jajajajaja.  
¡Quítatelo! Tú no eres una tortuga, no puedes ponerte caparazón. Qué ideas tienen estas ranas...

(sale renegando)

**JUANA** (solloza mientras se va quitando el disfraz)

(entona a capella con la melodía "Blowing in the wind")

SOY UNA RANA Y ME GUSTAN LAS GYMKANAS

SALTO DE HOJA EN HOJA PARA QUE NADIE ME COJA

ESTRIBILLO (2 VECES):

ME GUSTA NADAR Y TAMBIÉN JUGAR

Y QUIERO QUE ME QUIERAN, AUNQUE NO SEA IGUAL

(hablando al público)

Jo. Si soy yo misma Arturo pasa de mi por ser diferente. Si intento parecerme a las tortugas se ríen de mí y tampoco quieren estar conmigo. ¿Qué tengo que hacer? ¿Qué hago chiquis?

Ya sé. Yo quiero que las tortugas me acepten como soy. Creo que Clementina no está en contra de las ranas. Hablaré con ella.

Qué difícil es esto de irse a otra charca a vivir. Yo querría estar en la charca donde nací, pero es que empezaron a construir un edificio enooooorme al lado de mi casa.

Primero dejaron de venir los pájaros que paraban por allí, y luego, poco a poco, todos los animalitos que vivíamos nos tuvimos que ir porque la charca empezó a secarse y nos quedamos sin agua. Ahora las ranas de mi charca viven dispersas en otras. Y en esta que me ha tocado a mí, hacer amigas es un poco difícil. No se que haré, pero no voy a cambiar porque a ellas no les guste. ¡Eso es así!

(RANA sale)



## ESCENA 4.

(Entra Clementina)

**CLEMENTINA** *(al público)*

Vaya, estas cosas que dice Arturo de las ranas no me convencen mucho la verdad. Total, ¿qué más dará que seamos diferentes? Es verdad que cada una será como sea, pero no veo tanto problema en que vivamos todas juntas. La charca es suficientemente grande para todas y a mí me gusta llevarme bien con mis vecinos. Si yo me fuera a una charca de ranas a vivir no me gustaría que las ranas me hicieran bullying por ser tortuga. Me gustaría que me trataran por cómo soy y que jugaran conmigo si les caigo bien y soy amable con ellos. Y a mi Juana me ha parecido muy amable. Mmmm, creo que Arturo no tiene razón. Este Arturo me parece a mí que no sabe ni de lo que habla, repite como un loro lo que escucha en su casa sin pararse a pensar. Yo voy a pasar de lo que ha dicho y voy a intentar hablar con Rana. A ver ¿qué tal?

*(Clementina se encuentra a Juana que está jugando sola)*

**CLEMENTINA**

Hola Juana. ¿Qué haces?

**JUANA**

Aquí estoy, jugando en estos juncos ¿Y tú?

**CLEMENTINA**

Pues nada, he salido a pasear que hace muy buen día hoy. Mmmmm, pensaba ir a bañarme un rato y luego a tenderme al sol. A lo mejor te apetece venir conmigo

**JUANA**

Entonces, ¿tú no te crees eso de que las ranas y las tortugas no nos podemos juntar porque somos diferentes?

**CLEMENTINA**

Bueno... es que he estado pensando, y eso que dijo Arturo en verdad es una tontería ¿no? Yo preferiría que jugáramos juntas la verdad. Si a tí te parece bien...

**JUANA**

¡Claro! ¡Será divertido!

*(Juana y Clementina se van cantando juntas)*

 *MÚSICA INSTRUMENTAL ENTRE ESCENAS* 

## ESCENA 5

*(Entran Juana y Clementina divirtiéndose juntas. Después entra Arturo)*

**ARTURO** *(con tono de sorpresa y despectivo)*  
¡Clementina! ¿Qué haces jugando con la rana esa?

**CLEMENTINA**  
¡Hola Arturo! Ven, juega con nosotras. Nos lo estamos pasando suuuuuuper bien.

**JUANA**  
¡Hola Arturo!

**ARTURO**  
¡¿Qué locura es esta?! Yo no juego con ranas y tú tampoco deberías. *(se vuelve hacia Juana)* Tú me estás robando a mi amiga. Devuelvemelaaaaaaaa *(se va hacia Juana a empujarla)*.

**JUANA** *(intenta defenderse de Arturo)*  
Yo no he robado nada, Clementina y yo somos amigas. Si tú prefieres aburrirte no tenemos la culpa

**CLEMENTINA**  
Arturo, los amigos no son de nadie. Yo puedo jugar con quien quiera. Y quiero jugar con Juana. Me cae bien y las RANAS también son muy divertidas. ¡Eres un antiguo y no sabes nada de las vidas de charca!  
¡Pídele perdón a Juana por lo desagradable que has sido con ella!

**ARTURO**  
No le pienso pedir perdón a nadie. Yo no he hecho nada malo.  
¡Me voy de aquí!

*(Arturo se va solo y Clementina y Juana siguen jugando)*



## ESCENA 6.

(Arturo sigue andando solo por ahí y parece aburrirse)

### ARTURO

Hay que ver esta Clementina que ha pasado de jugar conmigo para jugar con una rana. Si es que todo el mundo sabe que las ranas son unas pesadas. Que las tortugas con las tortugas y las ranas con las ranas. Eso es lo que yo he escuchado siempre. No sé por qué es así. Pero eso me han dicho. Aunque tampoco he conocido nunca a ninguna rana, esta es la primera. A lo mejor no es verdad todo lo que he oído de ellas.

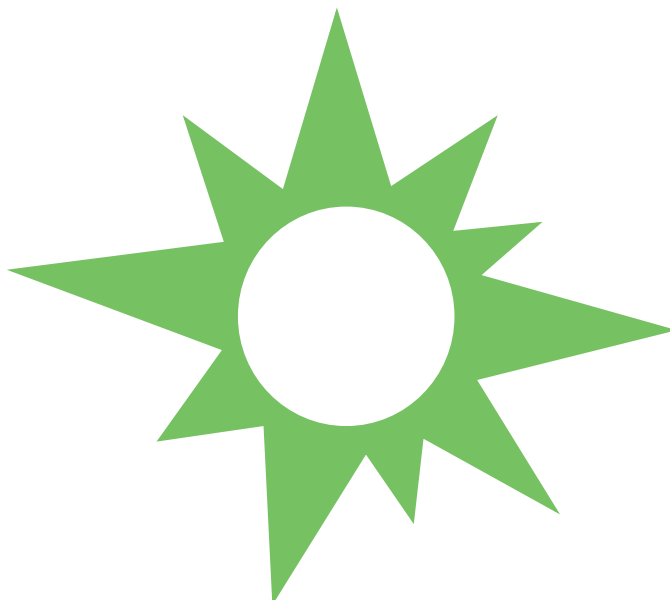
¿Vosotros qué decís niñes? ¿Creéis que podemos jugar todas juntas?

(Público contesta. Normalmente que sí)

### ARTURO

Bueno igual lleváis razón. A lo mejor tendría que pedirle perdón a Juana y ver si ahora quiere jugar conmigo. Vaya, la que he liado...

(Arturo sale)



## ESCENA 7.

*(Clementina y Juana están jugando y Arturo se acerca)*

**ARTURO** *(con voz tímida)*

Hola amiguis

**JUANA**

Vaya Arturo, ¿qué haces tú aquí? Si vienes a decirme más cosas estúpidas sobre ranas y tortugas ya estoy cansada de escucharte la verdad. Nosotras aquí estamos muy tranquilas y creo que has sido muy desagradable conmigo. No me molestes más porque yo a tí no te he molestado nunca, y mucho menos por ser tortuga

**CLEMENTINA**

Eso Arturo, estamos jugando aquí tranquilas así que si vienes a armar más pelea no tenemos ganas

**ARTURO**

No, no. Si yo tampoco quiero pelear. Veréis... es que... he estado pensando

**CLEMENTINA y JUANA** *(se miran con sorpresa y al unísono)*

Ah, ¿sí?

**ARTURO**

Sí. Creo que lo que dije de las ranas y las tortugas no lo había pensado mucho. En realidad bueno es que siempre había escuchado que no podíamos ser amigos, pero al veros juntos, pues... bueno... que igual me equivoqué y quería pedirle perdón a JUANA por haber sido tan borde con ella. Y a tí, Clementina, por no escucharte y pensar que sólo podías ser mí amiga. No estuvo bien ahora que lo he pensado mejor.

**CLEMENTINA**

Vaya, Arturo... Me alegra que hayas pensado mejor

**JUANA**

Pues sí Arturo, a veces no es verdad todo lo que escuchamos por ahí.

**ARTURO**

Lleváis razón. Ahora sé que quiero ser vuestro amigo y que juguemos todas juntas como decíais. ¿Podré jugar con vosotras?

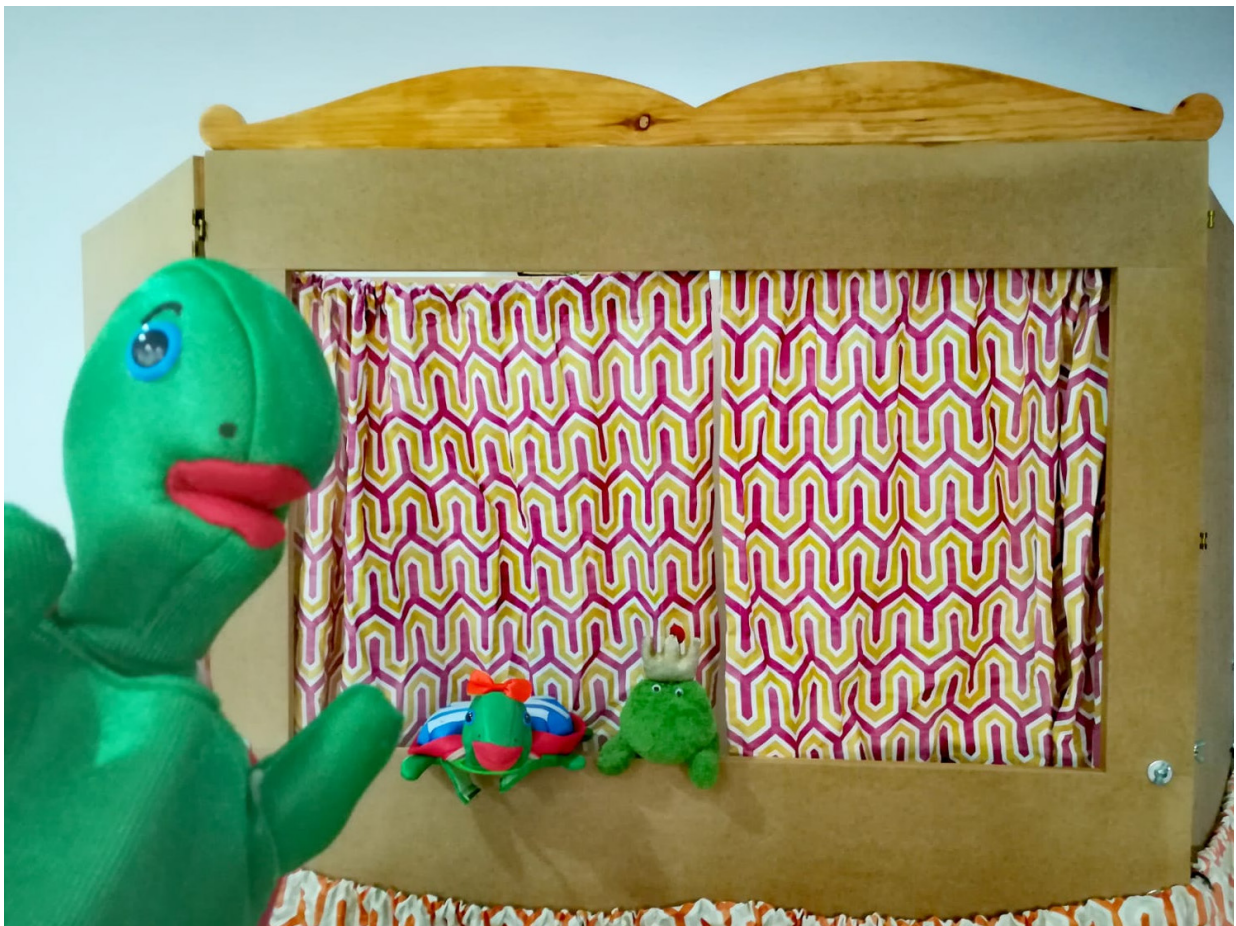
### JUANA

Claro, lo importante es que hayas pensado las cosas por tí mismo y hayas sabido reconocer tu error

**CLEMENTINA** (con entusiasmo, al fin y al cabo, su proyección se está realizando)  
Síiiiiiii, ahora verás que divertido es que juguemos juntas.  
¡Además JUANA sabe juegos nuevos que son muy divertidos! Y me ha enseñado una canción nueva:

(Los tres cantan juntos)

SOY UNA RANA Y ME GUSTAN LAS GYMKANAS  
SALTO DE HOJA EN HOJA PARA QUE NADIE ME COJA  
(estribillo, bis) ME GUSTA NADAR Y TAMBIÉN CROAR  
Y QUIERO QUE ME QUIERAN, AUNQUE NO SEA IGUAL





## GUIÓN 2: ARTURO Y CLEMENTINA: NO ES AMOR TODO LO QUE RELUCE

\*Adaptación del cuento original "Arturo y Clementina" por el equipo pedagógico de MZC

**SINOPSIS:** En esta historia, Arturo y Clementina protagonizan una historia de enamoramiento que no tiene un futuro muy feliz. Gracias a la ayuda de la Rana Juana, Clementina se dará cuenta de que su relación con Arturo no va bien, y aprenderá que cuando algo duele, no es amor.

### ESCENA 1

#### NARRADOR

Una hermosa mañana de primavera, Clementina y Arturo, dos jóvenes y hermosas tortugas, se conocieron al borde de un estanque.

#### ARTURO

Hola ¿cómo te llamas? Yo soy Arturo

#### CLEMENTINA

Yo me llamo Clementina

#### ARTURO

¡Ay! ¡Qué bonita eres!

#### JUANA

Se gustaron tanto, tanto... que aquella misma tarde decidieron casarse. *(Mirando a Clementina)* ¿Casarte ya? ¡Si apenas lo conoces!

#### NARRADOR

Clementina, alegre y despreocupada, hacía mil planes para su vida futura, mientras paseaban a la orilla del estanque y pescaban, de vez en cuando, un pececillo para la cena.

#### CLEMENTINA

Ya verás que felices seremos. Viajaremos y descubriremos otros estanques y otras tortugas. Encontraremos otra clase de peces, otras plantas y otras flores a lo largo de los ríos. La vida será maravillosa, iremos incluso al extranjero... siempre he soñado con ver el mar.

**ARTURO**

Claro que sí cariño, iremos donde tu quieras.

*(Arturo la besa todo el tiempo)*

**CLEMENTINA**

¿Me estas escuchando?

**ARTURO**

Sí mi amor, por supuesto, pero deja de hablar y dame un beso.

*(Clementina sonrío y se lo da)*

**CLEMENTINA**

Pero cariño son nuestros planes y deberíamos hacerlos juntos, ¿no te hace ilusión?

*(Arturo asiente pero mira para otro lado)*

**JUANA**

Vaya, vaya... Este Arturo no la escucha, ¡sólo le pesca una trucha! Ella con toda su ilusión piensa planes para los dos y él solo quiere darle besos.

## ESCENA 2

**NARRADOR**

Pero los días pasaron, todos iguales, al borde del estanque. Arturo decidió ir él solo a pescar, para que Clementina pudiera descansar. A la hora de la cena, llegaba cargado de renacuajos y caracoles, y preguntaba a Clementina:

**ARTURO**

¿Cómo estás, cariño? ¿Has pasado un buen día?

**CLEMENTINA**

Aaaaay!! Me he aburrido muchísimo... ¡todo el día sola y esperándote!

**ARTURO**

¿Cooooomo?? ¿Te has aburrido?? Pues busca algo que hacer en la casa. Encima de que yo voy a buscar comida fuera, todo el día trabajando para ti, tú te atreves a decir que te has aburrido. ¡Solo se aburren los tontos!

*(Quedan en escena, cada uno a un lado)*

**JUANA**

¿Tonta? ¿Le ha llamado tonta? ¡Pero si a las personas que se les quiere no se les insulta! ¿Vosotras llamáis tonta a las personas que queréis? A vuestra madre, padre, hermanas, amigos...

*(Cantando)*

¡Si a mí no me gusta que me insulten, tampoco lo haré yo!  
¡Pin Pon!

*(Dirigiéndose a Clementina)*

Shh, sssshhh. ¡Dile lo que piensas!

**CLEMENTINA**

Pero Arturo es que a mí también me gustaría acompañarte alguna vez al campo, y a buscar peces y renacuajos en la charca, para después cocinar juntos la comida.

**ARTURO**

¿Qué? ¿Cocinar yo? Desde siempre los chicos tortugas van a trabajar al campo y a buscar peces para comer, y las chicas tortugas se quedan en casa trabajando y esperando a su chico.

**CLEMENTINA**

Pero es que nosotros no tenemos que ser como todos los demás y yo me aburro aquí.

**ARTURO**

No seas estúpida Clementina.

*(Arturo sale)*

**NARRADOR**

Así, tras otra discusión, Arturo se va enfadado y Clementina vuelve a sentirse muy muy triste.

**JUANA** *(Cantando)*

¡Si a mí no me gusta que me insulten, tampoco lo haré yo!  
¡Pin Pon!



## ESCENA 3

(Entran Arturo y Clementina)

### NARRADOR

Un día, cuando Arturo volvió de pescar renacuajos, Clementina le dijo:

### CLEMENTINA

Arturo he pensado mucho y creo que ya se lo que quiero hacer. Me gustaría tener una flauta. Aprendería a tocarla y la música me distraería. Incluso podría inventar bonitas canciones.

### ARTURO

¿Cómo dices? ¿Tú? ¿Tocar la flauta?. ¡¡Jajaja!! Estoy seguro de que no aprenderías a tocarla, te conozco bien. Además, cantas fatal.

(Sale)

### NARRADOR

Aquella noche, Arturo llegó contento con algo entre sus manos.

(Entra Arturo con el tocadiscos)

### ARTURO

¡¡Clementinaaaa!! Clementina, mira lo que te traigo. ¿No querías música? Pues aquí tengo para ti una radio. Anda, la pondré en tu casa y así no la perderás. ¡¡Eres tan despistada!! (Le pone la radio en el caparazón)

### CLEMENTINA

Gracias, pero no entiendo porque tengo que cargar con esta radio tan pesada en lugar de tener una flauta con la que aprender a tocar música.

### ARTURO

¡Desde luego! ¡Nunca estás contenta con nada!!

### NARRADOR

Le costó dormir a Clementina, estaba muy triste, pensando que Arturo, que era más listo que ella, tendría la razón. Y que todo lo que decía era verdad.

### CLEMENTINA

¿Será verdad que no soy capaz de aprender a tocar la flauta? A mí me hacía tanta ilusión! ¡Aaaaayy!



### JUANA

Si ella quiere tocar la flauta para hacer sus propias canciones, ¿por qué le trae una radio donde las canciones ya están hechas?

*(Cantando)*

Ay Arturo, ¡qué melón más duro!  
¡Empieza a cuidar a Clementina,  
O te verás solito en una esquina!



## ESCENA 4

*(Música de radio. Entra Clementina)*

### CLEMENTINA

Que música más bonita. Pero estoy tan cansada de escuchar lo mismo una y otra vez. Me aburro tanto...

### NARRADOR

Y pasados unos días, mientras veían como se escondía el sol y salía la luna en el mismo pequeño estanque de siempre, Clementina volvió a intentar expresarle a Arturo sus sentimientos.

*(Entra Arturo)*

### CLEMENTINA

¿Sabes Arturo? Algunas veces veo unas flores muy bonitas y de colores tan alegres, que me dan ganas de llorar. Me gustaría tener algunas pinturas y poder dibujarlas.

### ARTURO

¡¡Vaya idea más tonta!! ¿Qué te crees? ¿Que eres una artista? ¡Qué tontería!! ¡Jajajajajaja!

*(Sale)*

### CLEMENTINA

Vaya, ya he vuelto a decir una tontería. Tengo que tener mucho cuidado o Arturo se arrepentirá de tener una esposa tan tonta. Me esforzaré en hablar lo menos posible.

### NARRADOR

Mientras, Arturo pensaba que tenía una esposa muy aburrida. Apenas hablaba y cuando lo hacía, no decía más que tonterías. Pero recordó lo que Clementina le dijo de las pinturas, y muy alegre se presentó ante ella con un paquete.



(entra Arturo)

**ARTURO**

Mira, me he encontrado a Paco, mi amigo pintor, y le he comprado un bonito cuadro de flores para ti. Decías que querías pintar... pues aquí tienes el cuadro. Átate bien, porque con lo despistada que eres podrías perderlo, y es caro.

**JUANA**

¡Otra vez! Si ella quiere PINTAR un cuadro... ¿Por qué le trae un cuadro ya pintado?

(Cantando a lo fragel)

Ella puede hacer (plas, plas) todo lo que quiera y más  
Pintuar un cuadro/tocar la flauta  
Pero tienes que luchar para ser feliz  
Si te lo propones (plas, plas) lo conseguirás (x3)



## ESCENA 5

(Entran Arturo y Clementina)

**NARRADOR**

Poco a poco, los cacharros que Arturo le iba regalando se iban amontonando en la casa de Clementina. Un día se le añadieron piedras del mar.

**ARTURO** (poniéndole las piedras en el caparazón)

¿No decías que te gustaba el mar? Pues aquí tienes algunas piedras traídas del mar más grande del mundo. Anda, guárdalas bien. Me ha costado mucho trabajo encontrarlas para ti, y tú eres tan torpe que podrías perderlas.

**CLEMENTINA**

Sí, cariño.

**JUANA**

¡y luego dice que la quiere!... Que si es tonta, que si despistada, torpe...

(Cantando)

¡Si a mí no me gusta que me insulten, tampoco lo haré yo!  
¡Pin Pon!



## ESCENA 6

*(Entran los dos, Arturo le va poniendo objetos a Clementina encima)*

### **NARRADOR**

En los días siguientes, Arturo hizo lo mismo.  
Que si Clementina quería dar un paseo para hablar con sus amigos, Arturo le traía un teléfono para que lo hiciera desde casa.  
Que si Clementina quería disfrutar de la luz de la luna, Arturo le traía una lámpara con forma de luna.  
Y así con un reloj, una plancha, un balón, un microondas..  
Clementina se preguntaba para que quería tantos cacharros que no podía disfrutar con su marido, y que además le pesaban tanto, tanto que apenas podía andar.

### **CLEMENTINA**

¿Sabes Arturo? Me gustaría ir a la escuela. Quiero aprender, hacer amigos y salir de este estanque.

### **ARTURO**

¿A la escuela? Es una pérdida de tiempo. Además, tú tienes que hacer las cosas de casa.

*(Arturo sale)*

### **NARRADOR**

Al día siguiente, Arturo llamó a Clementina muy contento.

### **ARTURO**

¡Cariñooooo!! ¿Cariño, donde estás?. Te he comprado una enciclopedia de 12 volúmenes, aprenderás todo lo que quieras sin tener que ir a la escuela. Átatela bien, no vayas a perderla que eres muy torpe mi vida.

### **CLEMENTINA**

¡Y tan torpe!! Si ni siquiera sé leer... ¿para qué quiero todo esto, con lo que pesa?

### **ARTURO**

¡No he conocido a una tortuga más desagradecida que tú!!  
¿Qué harías tú sin mí?

*(Sale)*

### **CLEMENTINA**

¡Claro!! ¿Qué haría yo sin ti? ¿Sin ti...?? ¿Qué podría hacer yo sin ti??

**JUANA**

Venga, ¡Piénsalo! ¡Dilo, dilo! ¡Libérate Clementina!

**CLEMENTINA** (*Cantando al ritmo de "Resistiré"*)

Quiero vivir, lejos de aquí  
Descubrir, conocer gente, disfrutar y ser feliz  
Y si mi Arturo no me entiende, no me cuida y no me quiere,  
¡Saldré de aquí, saldré de aquííí!

**NARRADOR**

Clementina intenta salir de su caparazón poco a poco,  
descubre que puede salir de él cuando quiera.

**CLEMENTINA**

Vaya... ¡puedo salir! ¡Oooh! ¡Qué ligera me siento!



## ESCENA 7

*(Entra Clementina, con el caparazón puesto)*

**NARRADOR**

Y los días pasaron, y más objetos se amontonaban en la casa  
de Clementina. Hasta que una mañana de primavera, decidió  
que no podía continuar así.

**CLEMENTINA**

¡Aaay!! Que cansada estoy. No puedo más. Estos cacharros no  
me dejan moverme. ¿Y para qué? Para estar todo el día sola,  
sin poder utilizarlos con nadie. Además, yo no quería nada  
de esto, solo quería hacer las cosas que me gustaban para no  
aburrirme. A ver, si salgo despacito de mi caparazón podré  
ir a dar un paseo y mirar las flores que tanto me gustaban.

*(Clementina se quita el caparazón y camina alegremente)*

**NARRADOR**

Y salió, y se sintió tan libre y feliz que decidió probar  
a dar un paseo sin esa pesada carga, y disfrutar de un  
refrescante baño en la charca.

**CLEMENTINA**

¡Qué feliz me siento! Qué pena que ya tenga que ponerme mi  
pesada casa y volver al estanque. Arturo volverá y tengo que  
estar allí, como siempre.



## ESCENA 8

### NARRADOR

Poco a poco, el paseíto se convirtió en una costumbre y Clementina estaba cada día más satisfecha de su nueva vida. Arturo no sabía nada, pero sospechaba que algo pasaba.

### ARTURO

¿Por qué sonríes todo el rato? ¡Pareces tonta!

### CLEMENTINA

Arturo, ahora soy feliz.

### ARTURO

Sí, gracias a mí. Yo te lo he dado todo.

### CLEMENTINA *(Con voz un poco condescendiente)*

Sí, sí, gracias a ti.

### JUANA

Sí, sí, le ha dado todo: un teléfono, una lámpara, un reloj, un microondas, una plancha, un balón, libros... ¿pero a cambio de qué? Si no le ha dado lo más importante: cariño, comprensión y respeto a su libertad de hacer lo que quiera, para ser feliz. En cambio, sí muchos insultos y ningún amor.

(Se dirige al público)

Miradla, miradla. Lleva tantas cosas encima que apenas puede moverse. ¿Y para qué?

(Cantando)

Ay Arturo, ¡qué melón más duro!  
¡Empieza a cuidar a Clementina,  
O te verás solito en una esquina!

## ESCENA 9

*(Está sólo el caparazón)*

### NARRADOR

Arturo la encontraba cada día más rara, y la casa cada vez más desordenada y abandonada. Y aunque él le reñía por tener la casa sucia, Clementina era feliz con sus paseos diarios y las riñas habían dejado de importarle.

### ARTURO

¡Clementinaaaa!! ¡Clementinaaaa!! ¡Pero dónde estará esta tortuga? ¡OOOOh!! Su caparazón está vacío, ¡qué descuidada!! Podrían robarle todo lo que le he regalado.

### NARRADOR

Arturo, un poco enfadado decidió dormir hasta que llegara Clementina. Pero, al levantarse de la siesta, se dio cuenta de que Clementina no había vuelto.

*(Arturo solo busca a Clementina)*

### ARTURO

¡Qué sinvergüenza la Clementina! No le faltaba de nada conmigo, le tenía la casa llena de tesoros, ¡llena! ¡Nunca encontrará a nadie que la trate como yo!

### NARRADOR

Clementina nunca volvió, su felicidad no estaba allí, con todos esos cacharros, sin apenas poder moverse y sola todo el día. Seguramente aún esté viajando por el mundo. Tal vez toque la flauta o pinte hermosos cuadros.

Si algún día encuentras una tortuga sin caparazón, llámala: ¡Clementina! ¡Clementina!.

Quizás te responda, pero no es seguro: muchas otras tortugas han seguido su ejemplo.

Fin

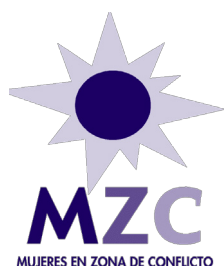


**ACERCANDO LAS DOS ORILLAS: AUMENTANDO LAS CAPACIDADES DE AGENTES RURALES MALAGUEÑOS PARA EL EJERCICIO DE UNA CIUDADANÍA GLOBAL TRANSFORMADORA EN GÉNERO**



*UNIDAD DIDÁCTICA  
PARA PRIMARIA:  
EDUCACIÓN  
EMOCIONAL,  
IGUALDAD E  
INTERCULTURALIDAD*

PROMUEVE :



FINANCIA :

